

Cómo financian los donantes miembros del Grupo Consultivo de Ayuda a la Población Más Pobre a las instituciones de microfinanciamiento



La serie de notas Focus constituye el principal medio por el cual el CGAP divulga las prácticas óptimas en materia de financiamiento para microempresas entre los gobiernos, los donantes y las instituciones privadas y financieras.

Rogamos dirigir sus comentarios, contribuciones y solicitudes de otros números de esta serie a:

CGAP Secretariat
1818 H Street, NW,
Washington, DC 20433

Tel: (202) 473 9594

Fax: (202) 522 3744

Correo electrónico:
CGAP@Worldbank.org

WWW:
<http://www.cgap.org>

La Secretaría del Grupo Consultivo de Ayuda a la Población Más Pobre (CGAP) tiene que responder muchas veces a las mismas preguntas formuladas por los profesionales del microfinanciamiento del mundo entero:

“¿Cómo financian los donantes miembros del CGAP las instituciones de microfinanciamiento? ¿Cuáles son las estructuras, instrumentos, procedimientos y modalidades de acceso al financiamiento dentro de cada organismo?”

En un esfuerzo por aclarar estas cuestiones, la Secretaría entrevistó y encuestó a los donantes miembros del CGAP por medio de un minicuestionario, cuyos resultados se publican en la presente nota en forma de matriz. Las preguntas que se formularon a cada uno de los donantes miembros fueron las siguientes:

- ¿En qué parte de la estructura del organismo se inserta el microfinanciamiento?
- ¿Qué países o regiones geográficas son prioritarios para el organismo?
- ¿Qué instrumentos se ofrecen (donaciones, préstamos, capital accionario, etc.) a las instituciones de microfinanciamiento?
- ¿Cuáles son los procedimientos utilizados para tener acceso a la ayuda del organismo?

Estructura

La mayoría de los donantes no tienen un centro de coordinación ni una unidad central de microfinanciamiento. De los organismos bilaterales, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y el Departamento para el Desarrollo Internacional (Department for International Development, DFID) del Reino Unido son los únicos que tienen oficinas centrales para el microfinanciamiento; sin embargo, varios de ellos están creando centros de coordinación análogos. Entre las instituciones regionales y multilaterales, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Fondo de las Naciones

Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), por conducto de la oficina de la Dependencia Especial de Microfinanciación (SUM) y el Programa AMINA del Banco Africano de Desarrollo, tienen centros de coordinación dedicados al microfinanciamiento. El Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) informaron que tenían centros de coordinación en cada oficina regional en la sede y en las divisiones técnicas de cada oficina regional. En cuanto al resto de los organismos, el microfinanciamiento a menudo se descentraliza y se tramita por conducto de las oficinas exteriores o de las embajadas en los países.

Concentración geográfica

Aunque casi todos los donantes bilaterales operan a nivel mundial, algunos de los donantes prestan especial atención a África, como los donantes escandinavos (Dinamarca, Finlandia, Suecia), Francia (fundamentalmente en África occidental) y el Reino Unido (DFID). El Organismo Australiano de Desarrollo Internacional (OADI) y el DFID hacen especial hincapié en Asia. Las instituciones multilaterales de desarrollo, salvo el Banco Asiático de Desarrollo, el Banco Africano de Desarrollo y el Banco Interamericano de Desarrollo que tienen claras prioridades geográficas regionales, actúan a nivel mundial. De ellas, el FNUDC y el PNUD otorgan elevada prioridad a África, donde concentran el 75% de los recursos.

Instrumentos

La mayoría de los organismos bilaterales otorgan donaciones o préstamos en condiciones favorables y, en pocos casos, capital accionario a las instituciones de

microfinanciamiento (IM). Los bancos de desarrollo regionales y multilaterales suelen otorgar préstamos a los gobiernos, aunque varios de ellos han inaugurado servicios de microfinanciamiento orientados específicamente a las IM, como el Programa Micro-Start del PNUD o la Secretaría del CGAP en el Banco Mundial.

Procedimientos

Varias instituciones bilaterales, entre ellas las de los Países Bajos y el Canadá, proporcionan financiamiento directo a las IM del sur, encauzando los fondos principalmente por conducto de las ONG del norte. En cambio otras, por ejemplo, de Alemania y Japón, otorgan financiamiento por conducto de los gobiernos. Todos los bancos regionales y multilaterales de desarrollo ofrecen financiamiento a los

gobiernos, que a su vez traspasan los fondos en forma de donaciones, préstamos, etc., a las IM del país. Los procedimientos del donante para financiar las IM se determinan con frecuencia en el propio país, habida cuenta de la naturaleza descentralizada de la mayor parte de los organismos, o los especifican los gobiernos cuando son los destinatarios iniciales de los fondos aportados por los donantes.

Muchos organismos donantes están revisando sus estrategias y procedimientos de microfinanciamiento. Se trata de un proceso dinámico. Por ello, algunos de los datos que aquí se presenten habrán cambiado sin duda cuando se publique la presente Nota FOCUS. La información que se ofrece a continuación está actualizada hasta septiembre de 1997¹ y todas las cantidades se expresan en dólares de los Estados Unidos.

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES BILATERALES				
<p>Alemania Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo - BMZ</p> <p>Mr. Andreas Beckermann BMZ Dept. 410 Friedrich-Ebert-Allee 40 53113 Bonn, Alemania Tel: 49-228-535-3234 Fax: 49-228-535-3755</p> <p>Organismos de ejecución: Sociedad Alemana de Cooperación Técnica - GTZ</p> <p>Kreditanstalt für Wiederaufbau - KfW</p> <p>Sociedad Alemana de Inversiones y Desarrollo - DEG</p>	<p>El BMZ tiene la responsabilidad global de las políticas y estrategias de carácter general, los programas de los países, el financiamiento y la coordinación de los programas de desarrollo bilaterales y multilaterales de Alemania. Hay dos organismos de ejecución para la preparación y implementación de los proyectos de cooperación bilateral: la GTZ, para la asistencia técnica; el KfW, para la asistencia financiera. Además, la DEG proporciona financiamiento a las IM.</p> <p>La cartera de proyectos de microfinanciamiento actualmente en ejecución suma un total de \$150 millones.</p>	<p>África: Botswana, Burkina Faso, Burundi, Côte d'Ivoire, Kenya, Malí, Mozambique, Namibia, Níger, Sudáfrica, Uganda, Zimbabue</p> <p>América Latina: Bolivia, Brasil, Colombia, El Salvador, Honduras, Perú, República Dominicana, Uruguay</p> <p>Asia: Bangladesh, Camboya, Filipinas, India, Indonesia, Mongolia, Nepal, Sri Lanka, Tailandia, Viet Nam</p> <p>Oriente Medio y Norte de África: Egipto, Marruecos</p>	<p>Donaciones de asistencia técnica otorgadas por el GTZ a las IM y los gobiernos.</p> <p>Donaciones y préstamos en condiciones favorables del KfW a los gobiernos, que luego se prestan a las IM.</p> <p>Capital accionario comercial proporcionado a las instituciones secundarias por conducto de la DEG.</p> <p>Otros instrumentos: También se otorga financiamiento para la reforma de políticas; el establecimiento de redes u organizaciones regionales; estudios sectoriales; programas piloto innovadores; capacitación; fiscalización de las IM; sistemas de información de las IM.</p>	<p>Para obtener asistencia bilateral oficial, los gobiernos clientes envían sus solicitudes sobre proyectos de microfinanciamiento al gobierno de Alemania por conducto de la embajada local de ese país. El gobierno cliente y el BMZ seleccionan los proyectos sobre la base de las prioridades establecidas.</p> <p>Las IM pueden presentar sus solicitudes a las ONG alemanas (fondos de cofinanciamiento), o a los Bancos de Ahorro alemanes y a las Asociaciones Cooperativas Alemanas y las asociaciones Raiffeisen, para acuerdos de hermanamiento.</p>
<p>Australia Sección de Política Internacional y Servicios Ministeriales Organismo Australiano de Desarrollo Internacional - OADI²</p> <p>Mr. Kieran Donaghue AusAID GPO Box 887 Canberra ACT 2601 Australia Tel: 61-6-206-4610 Fax: 61-6-206-4613</p>	<p>No existe ningún centro de coordinación del microfinanciamiento en el OADI. Las actividades de microfinanciamiento se realizan en la sede y en las embajadas en los países.</p> <p>En el ejercicio económico 1996/1997 los gastos de el OADI alcanzarán un total de \$3,3 millones.</p>	<p>África: Eritrea, Sudáfrica, Tanzania, Zimbabue</p> <p>Asia: Bangladesh, Camboya, China, Filipinas, Indonesia, Islas Salomón, Nueva Guinea, República Democrática Popular Lao, Sri Lanka, Tailandia, Viet Nam</p> <p>Oriente Medio: Ribera Occidental y Gaza</p>	<p>Donaciones a las IM y a las estructuras tutelares de asistencia técnica, fomento de la capacidad y fondos para préstamo.</p>	<p>Las IM deben presentar sus solicitudes directamente a las embajadas en los países y las oficinas de la sede del OADI.</p>

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES BILATERALES				
<p>Bélgica Organismo Belga de Cooperación para el Desarrollo - AGCD</p> <p>M. Jean-Louis de Gerlache AGCD Ministères des Affaires étrangères, du commerce et de la coopération au développement Rue de Trône 4 1000 Bruselas Bélgica Tel: 32-2-519-0211 Fax: 32-2-500-6563</p>	<p>El AGCD no tiene un centro de coordinación para el microfinanciamiento. A fines de 1997 se anunciará una nueva política sobre el desarrollo del sector privado que quizás suponga la creación de una unidad "mini-CGAP" en el seno del AGCD.</p>	<p>África: Côte d'Ivoire, Kenya, Sudáfrica, Tanzania</p> <p>América Latina: Bolivia, Guatemala</p> <p>Asia: Filipinas, Tailandia, Viet Nam</p>	<p>Donaciones a las IM para capacitación, fortalecimiento de la capacidad y fondos para préstamo.</p> <p>Donaciones a los gobiernos.</p> <p>Donaciones a las ONG belgas.</p>	<p>Las IM deben presentar sus solicitudes a las embajadas en los países o al AGCD en Bruselas. La aprobación definitiva corresponde al AGCD.</p>
<p>Canadá Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional - ACIDI</p> <p>Mr. Peter Mousley ACIDI 200 Promenade du Portage Hull, Québec K1A 0G4 Canadá Tel: 819-953-4155 Fax: 819-953-5348</p>	<p>Las operaciones del ACIDI en materia de microfinanciamiento se llevan a cabo por medio de tres estructuras:</p> <p>i) La Subdivisión de Programas Bilaterales: Las subdivisiones geográficas (África y Oriente Medio, las Américas y el Caribe, Asia) cuentan con especialistas en microempresas tanto en las unidades de los países como en las unidades técnicas. Las actividades de las microempresas se llevan a cabo en el contexto de los programas de los países definidos conjuntamente por el ACIDI, los gobiernos clientes y otros interesados.</p> <p>ii) Las embajadas: Las embajadas en los países pueden adoptar la decisión de prestar sumas pequeñas para microfinanciamiento por conducto del Canada Fund.</p> <p>iii) La Subdivisión de Organizaciones Asociadas: Facilita fondos para el microfinanciamiento por conducto de instituciones canadienses que actúan en los países en desarrollo.</p>	<p>En todo el mundo</p>	<p>Programa bilateral: Las donaciones se otorgan generalmente a los gobiernos, pero pueden otorgarse a las organizaciones no gubernamentales (ONG) canadienses y a otras organizaciones asociadas, si así se conviene con el gobierno local.</p> <p>Canada Fund Donaciones se otorgan directamente a las IM y a las organizaciones principales.</p> <p>Programa de organizaciones asociadas: Donaciones a las organizaciones canadienses.</p>	<p>Programa bilateral: El ACIDI no recibe solicitudes de las IM directamente en la sede. Las IM se identifican en el contexto de los programas por países.</p> <p>Canada Fund: Las IM pueden presentar a las embajadas en los países una solicitud por valor de hasta \$35.000. El Fondo financia otras actividades, teniendo en cuenta las prioridades para el desarrollo establecidas en el terreno.</p> <p>Programa de organizaciones asociadas: Las organizaciones canadienses pueden presentar una propuesta a la Subdivisión de Organizaciones Asociadas. Las organizaciones deben participar en los gastos que acarree el proyecto. Las IM locales pueden presentar sus solicitudes a las ONG canadienses en virtud de este mecanismo de financiamiento.</p>

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES BILATERALES				
<p>Dinamarca Organismo Danés de Desarrollo Internacional - DANIDA</p> <p>CGAP Coordinator DANIDA Royal Danish Ministry of Foreign Affairs 2 Asiatisk Plads DK-1448 Copenhagen K Dinamarca Tel: 45-33-92-0000 Fax: 45-31-54-0533</p>	<p>No existe un centro de coordinación para el microfinanciamiento en el DANIDA. Las embajadas pueden aprobar programas pequeños de hasta \$0,5 millones, que pueden incluir actividades de microfinanciamiento. El microfinanciamiento forma parte de los programas más amplios de desarrollo social.</p> <p>El DANIDA está preparando actualmente un documento sobre la política de microfinanciamiento y un plan de acción institucional.</p>	<p>África: Benin, Eritrea, Ghana, Kenya, Niger, Sudáfrica, Tanzania, Uganda, Zambia, Zimbabwe</p> <p>América Latina: Bolivia, Nicaragua</p> <p>Asia: Bangladesh, Bhután, Camboya, India, Nepal, Tailandia, Viet Nam</p> <p>Oriente Medio y Norte de África: Egipto</p>	<p>Donaciones a los gobiernos que se transmiten a las IM en forma de donaciones o de préstamos.</p> <p>Donaciones a las IM locales directamente y a las ONG danesas.</p>	<p>Las IM pueden presentar sus solicitudes por conducto de las embajadas en los países, que están autorizadas a financiar propuestas de hasta \$0,5 millones. Las IM se inscriben también en el contexto de los programas bilaterales más amplios de asistencia para el desarrollo aprobados en Dinamarca.</p>
<p>Estados Unidos Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional - USAID</p> <p>Ms. Elizabeth Rhyne Microenterprise Unit USAID 1400 Pennsylvania Ave., N.W. Washington, D.C. 20523 Estados Unidos Tel: (202) 712-5578 Fax: (202) 216-3593</p>	<p>En 1994 se creó en la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional³ (USAID), en Washington, DC, una Unidad para la Microempresa (Microenterprise Unit), que funciona a nivel central, con la finalidad de elaborar una estrategia centrada en el microfinanciamiento.</p> <p>La Unidad para la Microempresa tiene un presupuesto por programas de \$25 millones anuales, con objeto de financiar instituciones de microfinanciamiento por medio de un programa competitivo de donaciones (\$12 millones) y de efectuar investigaciones por medio del programa de investigaciones para la acción sobre las prácticas óptimas de microfinanciamiento y de un estudio sobre evaluación de las repercusiones (action impact matrices, AIMs).</p> <p>El microfinanciamiento también se lleva a cabo en las oficinas de la USAID en los países. Por lo general, la USAID destinada cada año unos \$120 millones anuales para apoyar a las micro-empresas, de los cuales el 75% se asigna al microfinanciamiento.</p>	<p>En todo el mundo</p>	<p>Donaciones a las ONG estadounidenses o a las organizaciones internacionales voluntarias privadas.</p> <p>Donaciones de las oficinas locales de la USAID a las IM de los países en desarrollo.</p>	<p>Las ONG estadounidenses interesados en el programa competitivo de donaciones deben dirigirse a la Unidad para la Microempresa. Las ONG de los países en desarrollo pueden también presentar solicitudes conjuntamente con organizaciones análogas de los Estados Unidos.</p> <p>Las IM de los países en desarrollo pueden dirigirse a las oficinas regionales o nacionales de la USAID.</p>

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES BILATERALES				
<p>Finlandia Ministerio de Asuntos Exteriores</p> <p>Mr. Markku Malkamaki Department for International Development Cooperation Ministerio de Asuntos Exteriores Katajanokanlaituri 3 PB 176 00160 Helsinki Finlandia Tel: 358-9-1341-6420 Fax: 358-9-1341-6428</p>	<p>No existe ningún centro de coordinación para el microfinanciamiento en el Ministerio de Asuntos Exteriores. Recientemente se nombró un asesor de política sectorial y el Ministerio está tratando de crear una estructura para el microfinanciamiento.</p>	<p>África: África oriental y meridional</p> <p>Asia: Nepal, Viet Nam</p>	<p>Donaciones a las IM.</p>	<p>Las IM pueden presentar sus solicitudes en las embajadas en los países. Los fondos se conceden directamente a las IM o como parte de un programa bilateral para el país.</p>
<p>Francia Coopération Française - CF</p> <p>Caisse Française de Développement - CFD</p> <p>M. Philippe Trape Direction du Développement Bureau production agricole, industrielle et échanges Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie, DEV/EPE 1 Bis Avenue de Villars 75700 Paris Francia Tel: 33-1-5369-3138 Fax: 33-1-5369-6200</p> <p>M. Jean-Pierre Barbier Division Politiques, produits et procédures Caisse Française de Développement - CFD 35, rue Boissy d'Anglas 75379 Paris Cedex 08 Francia Tel: 33-1-40-06-3484 Fax: 33-1-40-06-3869</p>	<p>El CF, que se encuentra en París, es responsable de la capacitación, el diálogo sobre políticas y la comunicación con los donantes acerca del microfinanciamiento. La CFD proporciona financiamiento a las IM a través de las divisiones encargadas de los países. El objetivo prioritario del CF y la CFD es el fortalecimiento institucional (de los gobiernos y las IM).</p> <p>Desde 1987 hasta 1996, la CFD financió proyectos por valor de \$80 millones.</p>	<p>África: Burkina Faso, Camerún, Comoras, Congo, Côte d'Ivoire, Madagascar, Mali, Mauritania, Mozambique, Níger, República Centroafricana, Santo Tomé y Príncipe, Senegal</p> <p>Asia: Camboya, Viet Nam</p> <p>Oriente Medio y Norte de África: Marruecos, Túnez</p>	<p>Donaciones a las IM y a los gobiernos.</p> <p>Préstamos en condiciones concesionarias a las IM y a los gobiernos.</p> <p>Préstamos en condiciones de mercado y capital social a las IM.</p>	<p>Las ONG francesas pueden solicitar fondos por medio del servicio para las ONG del CF en Francia. Las IM pueden solicitarlos en las oficinas locales de la CFD, pero la aprobación definitiva tiene lugar en la oficina de la CFD en París. El financiamiento se otorga directamente a las IM.</p>

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES BILATERALES				
<p>Japón Fondo de Cooperación Económica a Ultramar - OECF</p> <p>Organismo Japonés de Cooperación Internacional - JICA</p> <p>Mr. Tsuneo Nishida Ministerio de Relaciones Exteriores por conducto de la Oficina del Director Ejecutivo para el Japón Banco Mundial 1818 H Street, N.W. MC12-315 Washington, D.C. 20433 Estados Unidos Tel: 202-458-0098 Fax: 202-522-1581</p>	<p>No existe un centro de coordinación para el microfinanciamiento en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Los fondos para esa clase de financiamiento se facilitan por los siguientes conductos:</p> <p>i) Financiamiento de préstamos de ayuda bilateral por conducto del OECF, y los fondos de contrapartida⁴. Asistencia técnica prestada a través del JICA. Se producen también fondos de contrapartida como resultado de las actividades del JICA.</p> <p>ii) Las donaciones a las ONG japonesas y a las ONG de los países en desarrollo son otorgadas por el Ministerio.</p> <p>iii) Fondos Fiduciarios pertenecientes a otras organizaciones internacionales para el desarrollo, como el PNUD y el FIDA.</p> <p>Otras estructuras: La asistencia técnica prestada por el JICA abarca los servicios de voluntarios (Voluntarios del Japón para la Cooperación con el Exterior, JOCV).</p>	<p>En todo el mundo</p>	<p>Ayuda bilateral: Préstamos en condiciones concesionarias a los gobiernos, que las traspasan a las IM en forma de préstamos o donaciones.</p> <p>Asistencia técnica a los gobiernos</p> <p>Los gobiernos pueden optar por utilizar los fondos de contrapartida como donaciones a las IM.</p> <p>Servicio para las organizaciones no gubernamentales: Donaciones a las ONG japonesas, desde \$43.000 hasta \$130.000.</p> <p>Donaciones a las ONG del sur por valor no superior a \$487.000.</p> <p>Fondos fiduciarios: Donaciones a IM y a proyectos.</p>	<p>Ayuda bilateral: El gobierno cliente solicita fondos por conducto de las embajadas en los países. Corresponde al Gobierno del Japón adoptar una decisión definitiva.</p> <p>Las ONG japonesas presentan sus solicitudes al servicio del Ministerio competente. Las ONG de los países en desarrollo las presentan en las embajadas en los países.</p> <p>Fondos fiduciarios: Trámites de las IM en el caso de algunos fondos concretos:</p> <p>Fondos del PNUD para la mujer en el proceso de desarrollo: Las IM deben enviar la solicitud directamente a la oficina local del PNUD.</p> <p>Fondos del FIDA para la mujer en el proceso de desarrollo: Las IM deben dirigirse a la sede del FIDA en Italia.</p>
<p>Noruega Ministerio de Relaciones Exteriores</p> <p>Organismo Noruego de Desarrollo Internacional - NORAD</p> <p>Ms. Anne Hermansen Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs P.O. Box 8114 DEP 0032 Oslo Noruega Tel: 47-22-243-994 Fax: 47-22-243-790</p> <p>Mr. Christian Fougner Norwegian Agency for Development Cooperation - NORAD Technical Department Tollbugata 31 P.B. 8034, Dep. N-0030 Oslo Noruega Tel: 47-22-31-4400 Fax: 47-22-31-4401</p>	<p>El microfinanciamiento es competencia tanto del Ministerio de Relaciones Exteriores como del NORAD. El Ministerio es el órgano encargado de formular políticas y el NORAD es el brazo ejecutor que presta apoyo a los países en desarrollo. Las actividades del NORAD en materia de microfinanciamiento están descentralizadas y con frecuencia se administran sobre el terreno.</p> <p>El microfinanciamiento forma parte de programas más amplios de desarrollo social. Noruega se propone establecer un "mini-CGAP" con las ONG noruegas.</p>	<p>África: Angola, Eritrea, Etiopia, Uganda</p> <p>América Latina: Guatemala, Nicaragua</p> <p>Asia: Bangladesh, India, Nepal, Sri Lanka, Viet Nam</p>	<p>Donaciones a las IM.</p>	<p>Las IM del sur presentan sus solicitudes por conducto de las embajadas en los países.</p> <p>Las ONG noruegas pueden presentar las solicitudes en la unidad para esas organizaciones que existe en el Ministerio, en Noruega.</p>

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES BILATERALES				
<p>Países Bajos Ministerio de Relaciones Exteriores</p> <p>Mr. Henricus Gajentaan Mr. Mark van der Voet International Development Banks Section Ministry of Foreign Affairs Bezuidenhoutseweg 67 PO Box 20061 2500 EB La Haya Países Bajos Tel: 31-70-348-5414/5258 Fax: 31-70-348-5984/6726</p>	<p>No hay una unidad central de microfinanciamiento en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Las actividades están descentralizadas en los países.</p> <p>Aproximadamente el 80% de los fondos para las IM se entrega por conducto de cuatro ONG neerlandesas: HOVIB, NOVIB, ICCO, BILANCE.</p>	<p>África: Kenya, Sudáfrica, Tanzania</p> <p>América Latina: Costa Rica, Honduras, Perú</p> <p>Asia: Bangladesh, India, Viet Nam</p> <p>Oriente Medio y Norte de África: Egipto</p>	<p>Donaciones a las IM y a las organizaciones principales.</p>	<p>Las IM deben ponerse en contacto con las embajadas en los países, que determinan, financian y fiscalizan las inversiones, cuando ello está en consonancia con la política de asistencia para el desarrollo del país.</p>
<p>Reino Unido Departamento para el Desarrollo Internacional - DFID</p> <p>Mr. David Wright DFID 94 Victoria Street Londres SW 1E 5JL Reino Unido Tel: 44-171-917-0263 Fax: 44-171-917-0797</p>	<p>El Grupo de Desarrollo Empresarial (Enterprise Development Group) está integrado por siete profesionales del DFID con sede en Londres, seis de ellos adscritos a las Divisiones de Desarrollo Regional en Kenya, Sudáfrica y Zimbabwe y dos a las de Bangladesh y la India.</p> <p>Se ha delegado considerable autoridad a las oficinas regionales, que se encargan de administrar los programas bilaterales del DFID para los países.</p> <p>Los fondos son suministrados por medio de programas bilaterales y del Plan de financiamiento conjunto (Joint Funding Scheme), con sede en Escocia, que otorga fondos a las ONG del Reino Unido que actúan en los países en desarrollo. Entre 1990 y 1996, el DFID comprometió \$100 millones para microfinanciamiento.</p> <p>Otras estructuras: El personal de la sede realiza las siguientes actividades relacionadas con las empresas: investigaciones sobre los sistemas de información para la administración, evaluaciones de los efectos, análisis de la supervisión y reglamentación, y cursos de capacitación para donantes y ONG europeas.</p>	<p>África: 19 programas (África oriental y meridional)</p> <p>América Latina: 1 programa</p> <p>Asia: 16 programas</p> <p>Europa oriental: 5 programas</p>	<p>Programas bilaterales: Donaciones a las IM relacionadas con la asistencia técnica y la capitalización</p> <p>Plan de financiamiento conjunto: Donaciones a las ONG del Reino Unido que actúan en los países en desarrollo y prestan asistencia a las IM.</p>	<p>Programas bilaterales: Las IM deben presentar sus solicitudes a las oficinas del DFID, ya sean regionales o de los países.</p> <p>Plan de financiamiento conjunto: Las IM deben presentar sus solicitudes por conducto de una ONG del Reino Unido, que envía las solicitudes a la oficina del DFID en Escocia.</p>

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES BILATERALES				
<p>Suecia Organismo Sueco de Desarrollo Internacional - OSDI</p> <p>Mr. Lars Berggren Swedish International Development Cooperation Agency Sveavagen 20 S-105 25 Estocolmo Suecia Tel: 46-8-698-5000 Fax: 46-8-249-290</p>	<p>No existe un centro de coordinación para el microfinanciamiento en el OSDI. La mayor parte de las actividades de microfinanciamiento se han descentralizado por países.</p> <p>El microfinanciamiento forma parte de un programa más amplio de desarrollo social. El OSDI viene preparando una política de microfinanciamiento y tiene previsto crear un "mini-CGAP", en asociación con las ONG suecas.</p>	<p>Se presta atención preferente a África oriental y meridional</p>	<p>Donaciones y préstamos a las IM.</p>	<p>Las IM deben presentar sus solicitudes a las oficinas del OSDI en las embajadas en los países. La aprobación definitiva de la concesión de fondos la efectúa el OSDI en Suecia.</p>
<p>Suiza Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación - COSUDE</p> <p>Ms. Kathryn Imboden COSUDE Eigerstrasse 73 CH - 3003 Berna Suiza Tel: 41-31-322-3436 Fax: 41-31-324-8741</p>	<p>Las actividades de microfinanciamiento son competencia de la COSUDE en la sede y en sus oficinas exteriores. La COSUDE desembolsa \$17 millones anuales para el microfinanciamiento. Recientemente, la COSUDE ha concentrado su atención en el fortalecimiento de la capacidad de las IM.</p> <p>Otras estructuras: La COSUDE financia también estudios, redes, giras de estudios, el diálogo sobre políticas y operaciones de ahorro.</p>	<p>África: Benin, Burkina Faso, Mali, Rwanda, Tanzania</p> <p>América Latina: Bolivia, Perú, Nicaragua</p> <p>Asia: Bangladesh, India, Pakistán</p> <p>Europa oriental: Albania, Kirguistán</p>	<p>Donaciones y préstamos en condiciones concesionarias a las IM para formación, fortalecimiento de la capacidad, gastos de operación, fondos para préstamos, y planes de garantía.</p>	<p>Las IM deben presentar sus solicitudes en las embajadas en los países o las oficinas locales de la COSUDE que preparen el documento de proyecto en el contexto de la estrategia sectorial vigente para el país. El documento es aprobado por la oficina de la COSUDE encargada del país respectivo en Suiza.</p>

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES MULTILATERALES				
Banco Africano de Desarrollo - BAfD Mr. Abdurahman Beileh AfDB 01 B.P. 1387 Abidján 01 Côte d'Ivoire Tel: 225-20-4444 Fax: 225-20-4907	El Directorio del Banco Africano de Desarrollo ha aprobado la creación de una pequeña unidad dentro de la Vicepresidencia de Operaciones, cuyas funciones serían las de un "mini-CGAP", llamada Iniciativa de Microfinanciamiento para África del Fondo Africano de Desarrollo (African Development Fund Micro-finance Initiative for Africa, AMINA).	África	La unidad propuesta otorgaría préstamos, garantías de préstamo y donaciones a las IM.	Todavía sin determinar.
Banco Asiático de Desarrollo - BAsD Mr. Kazi F. Jalal AsDB 6 ADB Avenue P.O. Box 789 1099 Manila Filipinas Tel: 623-623-444 Fax: 623-741-7961	No existe un centro de coordinación del microfinanciamiento en el BAsD. Las actividades de microfinanciamiento son competencia de los Departamentos de Agricultura Regional y del Sector Social. La División de Desarrollo Social es el centro de coordinación temático del microfinanciamiento en el banco. El BAsD ha formado un grupo de trabajo interdepartamental a fin de preparar un plan de acción institucional para el microfinanciamiento.	Asia y el Pacífico	Donaciones y préstamos en condiciones concesionarias a los gobiernos. Los fondos se represtan luego a las IM para fortalecer la capacidad y como fondos para préstamos.	No existe un proceso de presentación de solicitudes por parte de las IM. Los proyectos se seleccionan en una iniciativa de programación entre el gobierno cliente y el BAsD.
Banco Interamericano de Desarrollo - BID Ms. Marguerite Berger BID 1300 New York Ave., N.W. Washington, D.C. 20577 Estados Unidos Tel: 202-623-2410 Fax: 202-623-2307	El Directorio del BID aprobó recientemente una Estrategia de desarrollo de la microempresa para los próximos cinco años. La Unidad de Microempresa en el BID coordina todas las operaciones relativas a las microempresas. Los departamentos de operaciones regionales y las oficinas exteriores son responsables del financiamiento de las IM. Otras estructuras⁵: La Unidad de Microempresa realizan las siguientes actividades: <ul style="list-style-type: none"> i) Prácticas óptimas e investigación sobre el financiamiento rural, marco normativo, microfinanciamiento y pobreza, normas sobre rendimiento de las IM, y servicios de desarrollo comercial. ii) Diálogo sobre políticas. iii) Cooperación técnica. iv) Capacitación (se ha propuesto crear un centro regional de capacitación en microfinanciamiento). 	América Latina y el Caribe	Fondo de inversiones multilaterales: Se otorgan donaciones, préstamos y capital directamente a las IM para la reforma de políticas, la capacitación, la asistencia técnica, los fondos de garantía y los proyectos de desarrollo de la microempresa (los servicios son tanto financieros como de desarrollo comercial). Préstamos globales a los gobiernos, que se represtan a las instituciones financieras oficiales que otorgan préstamos inferiores a \$1.200. Programa de Pequeños Proyectos: Donaciones y préstamos a las ONG y a las IM-ONG que concentran sus actividades en los grupos marginales.	Fondo de Inversiones Multilaterales: Presentación de solicitudes al Fondo Multilateral de Inversiones en la sede. Préstamos globales: Gobiernos nacionales e instituciones participantes seleccionadas. Puede obtenerse información sobre los préstamos globales en las oficinas exteriores del BID. Programa de pequeños proyectos: Presentación de solicitudes por conducto de las oficinas exteriores.

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAISES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES MULTILATERALES				
<p>Comisión Europea - CE</p> <p>Mr. Sean Colin CE Directorate General VIII Evergreen Building, Office 7/52 rue de Genève 12 1140 Bruselas Bélgica Tel: 32-2-296-5159 Fax: 32-2-299-2911</p>	<p>No existe ningún centro de coordinación para el microfinanciamiento en la Comisión Europea. La DG8 es la más activa (regiones: África, el Caribe y el Pacífico, ACP) y la asistencia para el microfinanciamiento se presta como parte del programa de lucha contra la pobreza y de perfeccionamiento de los recursos humanos. Las tres unidades de la DG8 que se ocupan del microfinanciamiento son las siguientes: Desarrollo Social y Humano (labor de política); Sector Privado (labor operacional); Cooperación Descentralizada y ONG.</p> <p>La DG8 ha invitado a los miembros de la CE a formar un grupo de expertos en microfinanciamiento en octubre de 1997.</p>	<p>Se están diseñando nuevos proyectos en Kenia, Sudáfrica y Zambia (África) y en Guyana, Trinidad y Jamaica (Caribe). Hay algunas iniciativas menores en Albania, Hungría, Bosnia y Rumanía.</p>	<p>Donaciones a los gobiernos que pueden traspasarse a las IM.</p>	<p>No se ha establecido un proceso para la presentación de solicitudes por parte de las IM. Los proyectos son diseñados sobre el terreno por la CE y los gobiernos, en el contexto de un plan quinquenal.</p>
<p>Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo - UNCTAD</p> <p>Ms. Massi Sahami-Malmberg UNCTAD Palais des Nations CH-1211 Geneva 10 Suiza Tel: 41-22-907-5537 Fax: 41-22-907-0052</p>	<p>Las actividades de microfinanciamiento se llevan a cabo en la División de Infraestructura de Servicios para el Desarrollo y de Eficiencia Comercial - SITE. La División presta apoyo a un Fondo Privado de \$20 millones para microfinanciamiento, administrado por la empresa de seguros AXA -Francia y financiado por el Banco Internacional de Luxemburgo y otros inversionistas institucionales privados. Administra un pequeño fondo de asesoría de \$150.000 anuales, con el fin de realizar estudios para el Fondo Privado y de seleccionar las posibles IM.</p>	<p>La División ha tomado contacto con más de 300 IM en América Latina y Asia, y se han presentado 30 propuestas.</p>	<p>El Fondo Privado financia deuda a corto y mediano plazo (pagarés y garantías).</p>	<p>Las IM deben presentar directamente a la División las solicitudes para acceder al Fondo Privado; criterios para las IM: \$2 millones de activo, tres años de funcionamiento, rentabilidad.</p>

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES MULTILATERALES				
<p>Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización - FNUDC</p> <p>Mr. Paul Grosen UNCDF One United Nations Plaza DC2-2601 Nueva York, NY 10017 Estados Unidos Tel: 212-906-6118 Fax: 212-906-6929</p> <p>Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo - PNUD</p> <p>Mr. Henry R. Jackelen UNDP One United Nations Plaza UH-821 Nueva York, NY 10017 Estados Unidos Tel: 212-906-3644 Fax: 212-906-3655</p>	<p>Las actividades de microfinanciamiento se llevan a cabo a través de los siguientes mecanismos:</p> <p>i) Red de oficinas de los países, que tienen la responsabilidad primaria de la programación, con apoyo técnico de la SUM.</p> <p>ii) Financiamiento del FNUDC en los países menos adelantados, concentrado en algunos países.</p> <p>iii) Un programa piloto, Micro-Start, que funcionará en 25 países, con 5 a 7 nuevas IM.</p>	<p>i) En todo el mundo</p> <p>ii) Sólo los países menos adelantados</p> <p>iii) Todas las regiones, 25 países en proceso de selección</p>	<p>Donaciones de microcapital por valor de hasta \$50.000 por organización, en el contexto del Programa de Asistencia Técnica.</p> <p>Préstamos y donaciones para garantía de los préstamos (no hay un límite preestablecido).</p> <p>Donaciones de microcapital por valor de hasta \$150.000 por organización, con asistencia técnica de una IM experimentada.</p>	<p>i) Solicitud a la oficina del país. Programación con el gobierno para un ciclo de tres a cuatro años.</p> <p>ii) Programación decidida por el FNUDC junto con el PNUD y el gobierno.</p> <p>iii) Solicitud a las oficinas participantes del país.</p>
<p>Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola - FIDA</p> <p>Mr. Abdelmajid Slama FIDA 107 Via del Serafico 00142 Roma Italia Tel: 39-6-54591 Fax: 39-6-5043463</p>	<p>Hay centros de coordinación del microfinanciamiento en cada una de las divisiones regionales, División de Asesoramiento Técnico y Oficina de Evaluación y Estudios.</p>	<p>En todo el mundo</p>	<p>Donaciones a las IM directamente en el marco del "programa ampliado de cooperación (ONG/PAC)" para operaciones piloto innovadoras que no superen los \$75.000.</p> <p>Donaciones de asistencia técnica no superiores a \$1 millón, para investigaciones y capacitación, otorgadas a través de las estructuras principales regionales.</p> <p>Préstamos a los gobiernos, que los traspasan a las IM en condiciones fijadas por los gobiernos.</p>	<p>Donaciones ONG/PAC: Las IM deben presentar la propuesta a la división regional del FIDA en Italia.</p> <p>Donaciones de asistencia técnica: Las IM deben presentar sus solicitudes a la división regional del FIDA en Italia.</p> <p>Programa de financiamiento: Los proyectos se seleccionan durante las misiones de diseño de proyectos, en colaboración con los gobiernos clientes.</p>
<p>Grupo del Banco Mundial</p> <p>Mr. Ismail Serageldin Presidente del Grupo Consultivo</p> <p>Mr. Ira Lieberman Banco Mundial 1818 H Street, N.W. Washington, D.C. 20433 Estados Unidos Tel: 202-473-9594 Fax: 202-522-3744</p>	<p>Las actividades de microfinanciamiento se llevan a cabo en el Grupo del Banco Mundial por medio de los siguientes mecanismos:</p> <p>i) Operaciones de préstamo y de otra índole con los gobiernos.</p> <p>ii) Iniciativas en materia de investigación: programa de investigaciones para la acción en África (Action Research Program in Africa), y operaciones bancarias sostenibles para los pobres (Sustainable Banking with the Poor).</p> <p>iii) La Corporación Financiera Internacional (CFI), que financia directamente algunas IM.</p> <p>iv) La División de Reforma del Marco Normativo y Empresa Privada, del Instituto de Desarrollo Económico, que imparte formación en microfinanciamiento a los profesionales y encargados de formular políticas.</p>	<p>En todo el mundo</p>	<p>Operaciones de préstamo y de otra índole: Préstamos a los gobiernos, que se traspasan a las IM en forma de donaciones o préstamos, generalmente por conducto de las instituciones principales establecidas por el gobierno.</p> <p>Reforma de política, fortalecimiento de la capacidad y asistencia técnica a los gobiernos e instituciones locales.</p> <p>Investigaciones.</p> <p>Fondos para donaciones limitadas, disponibles en el marco de la preparación de proyectos para las operaciones piloto. Donaciones limitadas en el marco del CGAP (véase el CGAP, más adelante).</p> <p>CFI: préstamos y capital a las IM completamente desarrolladas.</p>	<p>Operaciones de préstamo: Los proyectos se seleccionan en colaboración con los gobiernos clientes y deben formar parte de la estrategia de asistencia al país.</p> <p>CFI: Las IM solicitan información en las oficinas locales o en la sede de la CFI, o son seleccionadas por un oficial de inversiones durante las visitas sobre el terreno.</p>

REPRESENTANTE DEL CGAP	ESTRUCTURA	REGIONES O PAÍSES DE ACTUACIÓN	INSTRUMENTOS	PROCEDIMIENTOS
DONANTES MULTILATERALES				
Oficina Internacional del Trabajo - OIT Mr. Bernd Balkenhol OIT 4, route des Morillons CH 1211 Ginebra 22 Suiza Tel: 41-22-799-6070 Fax: 41-22-799-7691	La labor sobre el microfinanciamiento se coordina a través de un centro de la Unidad de Financiación Social de la OIT. Las oficinas subregionales y los equipos multidisciplinarios participan en el microfinanciamiento en el marco de los programas encaminados a aliviar la pobreza, crear empleo y lograr la integración social. Otras estructuras: La OIT también realiza investigaciones para la acción, difunde informaciones por medio de bancos de datos, y proporciona capacitación, en particular cursos en el Centro de Turín, en Italia.	África: Iniciativa regional para el África occidental, Madagascar, Zimbabwe América Latina: Iniciativa regional para América Central, Haití Asia: Camboya, Iniciativa regional para el Subcontinente, Iniciativa regional para el Sudeste de Asia, Nueva Guinea	Asistencia técnica (servicios de asesoramiento de breve duración y servicios a largo plazo de fortalecimiento de la capacidad) a las instituciones tutelares e intermediarias, por parte del personal de la OIT. Donaciones para capital generador.	Las IM deben ponerse en contacto con las oficinas locales de la OIT.
DONANTES MÚLTIPLES				
Grupo Consultivo de Ayuda a la Población Más Pobre - CGAP Ms. Mohini Malhotra CGAP 1818 H Street, N.W. Washington, D.C. 20433 Estados Unidos Tel: 202-473-9594 Fax: 202-522-3744	El CGAP es una pequeña unidad perteneciente a la Oficina del Vicepresidente de Desarrollo del Sector Financiero y el Sector Privado, del Banco Mundial, que desempeña múltiples funciones, una de las cuales consiste en administrar un fondo de \$32 millones para las IM.	En todo el mundo	Otorga donaciones directamente a las IM y a las redes de profesionales. Documentación sobre prácticas óptimas e instrumentos para el sector. Reforma de políticas.	Las IM pueden presentar sus solicitudes a la Secretaría del CGAP ⁶ utilizando el formulario de solicitud del CGAP. Los criterios que deben reunir son los siguientes: Más de 3.000 clientes muy pobres, de los cuales por lo menos el 50% deberán ser mujeres. Funcionamiento autónomo y progresos hacia la plena autonomía financiera. Avances en la movilización de recursos comerciales nacionales.

¹ Luxemburgo no participó en la encuesta.

² Si desea mayores informaciones, sírvase visitar el sitio del OADI en Internet: <http://www.ousaid.gov.au/>

³ Si desea información adicional, sírvase visitar el sitio de la USAID en Internet: <http://www.mip.org/>

⁴ Fondos de contrapartida son los fondos excedentarios de la ayuda en divisas para alimentos y ajuste estructural, cuya finalidad es garantizar el pago de las importaciones. Dichos programas producen excedentes de moneda local que pueden utilizarse para programas de desarrollo social.

⁵ Si desea información adicional, sírvase visitar el sitio del BID en Internet: <http://www.iadb.org/sds/mic/eng/index.htm>

⁶ El CGAP no recabará nuevas solicitudes de financiamiento hasta junio/julio de 1998. Si desea mayores informaciones, sírvase visitar el sitio del CGAP en Internet: <http://www.worldbank.org/html/cgap/announce.htm>

La presente Nota FOCUS ha sido preparada por Mohini Malhotra y Anne-Marie Chidzero, de la Secretaría del CGAP.

Directora de la serie de notas Focus: Mohini Malhotra; Traducción: División de Servicios de Traducción del Banco Mundial/Nathalie D'Ambrosio-Vitale; Producción: Valerie Chisholm; EarthWise Printing, Gaithersburg, MD (301) 977-3765.

♻️ Impreso en papel reciclado